

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2014/03069]

25 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van een promotionele actie georganiseerd door de Nationale Loterij ten gunste van de deelnemers aan drie trekkingen "Super Lotto"

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het advies 55.063/2 van de Raad van State, gegeven op 10 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van huidig besluit wordt verstaan onder :

1° het koninklijk besluit van 14 juli 2011 : het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto en de Joker+, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen "Euro Millions" en "Joker+", gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 juli 2013;

2° het koninklijk besluit van 17 juli 2013 : het koninklijk besluit van 17 juli 2013 houdende het reglement van de deelneming per abonnement, verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen genaamd « Lotto », « Euro Millions » en « Joker+ », en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto en de Joker+, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen « Euro Millions » en « Joker+ »;

3° Joker+ : de openbare loterij, genaamd " Joker+" georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

4° Super Lotto trekking : commerciële benaming bepaald door de Nationale Loterij en onder dewelke aan het publiek een speciale Lotto trekking wordt aangeboden, georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig het artikel 75 van het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

5° online-centrum : online-centrum bedoeld in het artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

6° deelname aan Super Lotto in de online centra : wijze van deelname aan Super Lotto in de online centra, bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

7° deelname aan Super Lotto via Internet : deelname aan Super Lotto, bedoeld in artikel 48, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

8° deelname aan Super Lotto per abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring : wijze van deelname aan Lotto georganiseerd door het koninklijk besluit van 17 juli 2013;

9° speler : fysieke persoon die gebruik maakt van één van de wijzen van deelname aan Super Lotto, bedoeld in 6° en 7°;

10° Super Lotto spelticket : Super Lotto spelticket overhandigd aan de speler die heeft deelgenomen volgens de wijze bepaald in 6°;

11° identificatienummer van het Super Lotto spelticket : een serie van 16 Arabische cijfers die samengesteld is uit drie groepen van respectievelijk 3, 8 en 5 cijfers, en is afgedrukt op de voorzijde van de Super Lotto speltickets boven de nummers waarmee wordt deelgenomen aan Super Lotto;

12° transactienummer : het nummer waarmee een deelname aan Super Lotto via Internet wordt geïdentificeerd;

13° lot in natura : het recht op deelname aan een reis voor twee personen naar Brazilië;

14° regionale kantoren : de regionale kantoren bedoeld in artikel 79, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 14 juli 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2014/03069]

25 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant les modalités d'une action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants à trois tirages « Super Lotto »

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'avis 55.063/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° l'arrêté royal du 14 juillet 2011 : l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto et du Joker+, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales des loteries publiques « Euro Millions » et « Joker+ » organisées par la Loterie Nationale, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2013;

2° l'arrêté royal du 17 juillet 2013 : l'arrêté royal du 17 juillet 2013 portant le règlement de la participation, par abonnement lié à une domiciliation européenne, aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations « Lotto », « Euro Millions » et « Joker+ », et modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto et du Joker+, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales des loteries publiques « Euro Millions » et « Joker+ » organisées par la Loterie Nationale;

3° Joker+ : la loterie publique, appelée « Joker+ », organisée par la Loterie Nationale conformément à l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

4° tirage Super Lotto : appellation commerciale fixée par la Loterie Nationale et sous laquelle est présenté au public un tirage spécial Lotto organisé par la Loterie Nationale conformément à l'article 75 de l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

5° centre on line : centre on line visé à l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

6° participation au Super Lotto dans les centres on line : mode de participation au Super Lotto dans les centres on line, visé à l'article 4 de l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

7° participation au Super Lotto par Internet : prise de participation au Super Lotto visée à l'article 48, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

8° participation au Super Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire : mode de participation au Lotto organisé par l'arrêté royal du 17 juillet 2013;

9° joueur : personne physique utilisant un des modes de participation au Super Lotto visés aux 6° et 7°;

10° ticket de jeu Super Lotto : le ticket de jeu Super Lotto remis au joueur ayant utilisé le mode de participation visé au 6°;

11° numéro d'identification du ticket de jeu Super Lotto : la série de 16 chiffres arabes qui, composée de 3 groupes comportant respectivement 3, 8 et 5 chiffres, est imprimée au recto des tickets de jeu Super Lotto au-dessus des numéros de participation au Super Lotto;

12° numéro de transaction : le numéro identifiant une prise de participation au Super Lotto par Internet;

13° lot en nature : le droit de participer à un voyage pour deux personnes au Brésil;

14° bureaux régionaux : les bureaux régionaux visés à l'article 79, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011.

Art. 2. Het huidige besluit bepaalt de modaliteiten en de regels van deelname aan een promotionele actie, georganiseerd door de Nationale Loterij ten gunste van de deelnemers aan één of meerdere van de drie Super Lotto trekkingen bedoeld in artikel 3.

Art. 3. Een Super Lotto trekking heeft plaats op 14 maart, 11 april en 9 mei 2014.

Art. 4. Elke Super Lotto trekking is gekoppeld aan een Joker+ trekking.

Art. 5. De promotionele actie bedoeld in artikel 2 :

1° betreft de deelname aan Super Lotto in de online centra;

2° betreft de deelname aan Super Lotto via Internet;

3° heeft geen betrekking op de deelname aan Super Lotto per abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring.

Art. 6. De deelnames via de online centra en via Internet, aan de Super Lotto trekking van :

1° 14 maart 2014 zijn mogelijk gedurende een periode gaande van 1 maart tot en met 14 maart 2014, tijdens de uren bepaald en meegedeeld door de Nationale Loterij. Niettemin, kan op 14 maart 2014 de afsluiting van de deelnames niet gebeuren na 20 uur;

2° 11 april 2014 zijn mogelijk gedurende een periode gaande van 15 maart tot en met 11 april 2014, tijdens de uren bepaald en meegedeeld door de Nationale Loterij. Niettemin, kan op 11 april 2014 de afsluiting van de deelnames niet gebeuren na 20 uur;

3° 9 mei 2014 zijn mogelijk gedurende een periode gaande van 12 april tot en met 9 mei 2014, tijdens de uren bepaald en meegedeeld door de Nationale Loterij. Niettemin, kan op 9 mei 2014 de afsluiting van de deelnames niet gebeuren na 20 uur.

Art. 7. De Super Lotto trekkingen bedoeld in artikel 3 bieden aan de spelers de mogelijkheid om, naast de loten in speciën overeenkomstig het artikel 75 van het koninklijk besluit van 14 juli 2011, 200 loten in natura te winnen, als volgt verdeeld :

1° 50 voor de Super Lotto trekking van 14 maart 2014;

2° 50 voor de Super Lotto trekking van 11 april 2014;

3° 100 voor de Super Lotto trekking van 9 mei 2014.

Het lot in natura bestaat uit het recht voor de houder van het desbetreffende winnende lot om deel te nemen aan een reis naar Brazilië voor twee personen, met inbegrip van de excursies aangeboden door de Nationale Loterij, zonder dat deze loterij een toegangsticket voor een voetbalwedstrijd tot voorwerp heeft. Het lot in natura geeft bijgevolg geen recht aan de winnaar om zich een toegangsticket voor een voetbalwedstrijd georganiseerd in het kader van de wereldbeker voetbal te laten overhandigen. Aan elke winnaar die zich aanbiedt ten zetel van de Nationale Loterij - of in één van diens Regionale Kantoren indien de Nationale Loterij dat opportuun vindt - voor de inning van een lot in natura, wordt een bewijs van winst overhandigd welke kan worden ingeruild volgens de modaliteiten bepaald door de Nationale Loterij voor een titel die recht geeft op een vliegtuigreis en een verblijf in Brazilië. De Nationale Loterij bepaalt de duur, die niet korter mag zijn dan twee dagen, en de periode van de voormelde reis, zoals wordt aangegeven op het voormelde bewijs van winst.

Art. 8. De loten in natura bedoeld in artikel 7 worden toegekend door middel van een trekking die plaatsheeft onmiddellijk na de trekking voor de toekenning van de loten in speciën.

Art. 9. § 1. De speler die in het bezit is van een Super Lotto spelticket en die wenst dat dit tevens deelneemt aan één van de trekkingen waarbij de loten in natura, bedoeld in artikel 7, worden toegekend, moet dit kenbaar maken via een daarvoor bestemde Internet site, waarvan het adres aan het publiek wordt meegedeeld door de Nationale Loterij via eender welke door haar geschikt geachte middelen. In dat geval, moet de speler via deze Internet site de volgende gegevens meedelen :

1° het identificatienummer van het Super Lotto spelticket;

2° naam en voornaam;

3° de dag, maand en het jaar van geboorte;

4° een email adres dat door de Nationale Loterij kan gebruikt worden voor communicatie met de speler;

5° een GSM nummer via hetwelk de Nationale Loterij de speler kan bereiken;

6° geslacht.

De mededeling door de speler van de gegevens vermeld in het eerste lid, 1° tot 6°, is verplicht. Bovendien moet de speler verplicht aangeven dat hij het reglement van deze promotionele actie heeft gelezen en

Art. 2. Le présent arrêté fixe les modalités et règles de participation à une action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants à l'un ou plusieurs des trois tirages Super Lotto visés à l'article 3.

Art. 3. Un tirage Super Lotto est effectué le 14 mars, le 11 avril et le 9 mai 2014.

Art. 4. Chaque tirage Super Lotto est couplé à un tirage du Joker+.

Art. 5. L'action promotionnelle visée à l'article 2 :

1° concerne la participation au Super Lotto dans les centres on line;

2° concerne la participation au Super Lotto par Internet;

3° ne concerne pas la participation au Super Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire.

Art. 6. Dans les centres on line et par Internet, les prises de participation au tirage Super Lotto du :

1° 14 mars 2014 sont possibles durant la période allant du 1^{er} mars au 14 mars 2014 inclus et ce, aux heures fixées et rendues publiques par la Loterie Nationale. Toutefois, le 14 mars 2014, la clôture des prises de participation ne peut pas avoir lieu après 20 heures;

2° 11 avril 2014 sont possibles durant la période allant du 15 mars au 11 avril 2014 inclus et ce, aux heures fixées et rendues publiques par la Loterie Nationale. Toutefois, le 11 avril 2014, la clôture des prises de participation ne peut pas avoir lieu après 20 heures;

3° 9 mai 2014 sont possibles durant la période allant du 12 avril au 9 mai 2014 inclus et ce, aux heures fixées et rendues publiques par la Loterie Nationale. Toutefois, le 9 mai 2014, la clôture des prises de participation ne peut pas avoir lieu après 20 heures.

Art. 7. Les tirages Super Lotto visés à l'article 3 offrent la possibilité aux joueurs de gagner, outre des lots en espèces conformément à l'article 75 de l'arrêté royal du 14 juillet 2011, 200 lots en nature au total répartis à concurrence de :

1° 50 pour le tirage Super Lotto du 14 mars 2014;

2° 50 pour le tirage Super Lotto du 11 avril 2014;

3° 100 pour le tirage Super Lotto du 9 mai 2014.

Le lot en nature consiste en le droit pour le porteur du billet gagnant concerné de participer à un voyage, pour deux personnes, au Brésil, en ce compris les excursions offertes par la Loterie Nationale, sans que cette loterie ait pour objet un ticket d'entrée pour un match de football. Le lot en nature ne donne donc pas au gagnant le droit d'obtenir un ticket d'entrée pour un match de football organisé dans le cadre de la coupe du monde. Chaque gagnant qui se présente au siège de la Loterie Nationale, ou dans l'un de ses bureaux régionaux si la Loterie Nationale l'estime opportun, pour encaissement d'un lot en nature, se voit remettre une attestation de gain qui peut être échangée, selon les modalités déterminées par la Loterie Nationale, contre un titre donnant droit à un voyage en avion et à un séjour au Brésil. La Loterie Nationale détermine la durée, qui ne peut être inférieure à deux jours, et la période du voyage précité, comme mentionné sur l'attestation de gain précitée.

Art. 8. Les lots en nature visés à l'article 7 sont attribués par un tirage au sort qui a immédiatement lieu après le tirage au sort attribuant des lots en espèces.

Art. 9. § 1^{er}. Le joueur qui possède un ticket de jeu Super Lotto et qui désire que celui-ci participe également à l'un des tirages au sort attributifs des lots en nature visés à l'article 7, communique cette volonté par le biais d'un site Internet dédié à cette fin et dont l'adresse est rendue publique par la Loterie Nationale par tous moyens qu'elle juge utiles. Le cas échéant, le joueur doit, via ce site Internet, communiquer les éléments d'information suivants :

1° le numéro d'identification de son ticket de jeu Super Lotto;

2° ses nom et prénom;

3° le jour, le mois et l'année de sa naissance;

4° une adresse électronique à laquelle la Loterie Nationale peut communiquer avec lui;

5° un numéro de GSM auquel la Loterie Nationale peut le contacter;

6° son genre.

La communication par le joueur des éléments d'information visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 6°, est obligatoire. En outre, le joueur devra obligatoirement avoir lu et donné son accord concernant le règlement

daarmee akkoord gaat. Wanneer de verplichte voorwaarden niet juist worden vervuld, is de inschrijving van het Super Lotto spelticket verworpen voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend. In dat geval verschijnt een bericht op de Internet site bedoeld in het eerste lid, waarbij deze verwerping wordt gesignaleerd. In dat geval heeft de speler altijd de mogelijkheid om opnieuw te proberen het desbetreffende Super Lotto spelticket in te schrijven.

Wanneer de formaliteiten vermeld in het eerste lid correct zijn vervuld door de speler, verschijnt op de Internet site, bedoeld in hetzelfde lid, een bericht waarbij de ontvangst van de inschrijving van het Super Lotto spelticket wordt bevestigd. Niettemin, wordt de inschrijving van het Super Lotto spelticket pas effectief nadat de geldigheid ervan werd nagekeken door een gerechtsdeurwaarder. Deze controle heeft plaats na de verzending van het voormelde bericht.

§ 2. De inschrijving van een Super Lotto spelticket voor een trekking waarbij de loten in natura worden toegekend is slechts mogelijk gedurende de volgende periodes :

1° voor de Super Lotto trekking van 14 maart 2014 : vanaf 1 maart tot en met 14 maart 2014, tijdens de uren bepaald en meegedeeld door de Nationale Loterij;

2° voor de Super Lotto trekking van 11 april 2014 : vanaf 15 maart tot en met 11 april 2014, tijdens de uren bepaald en meegedeeld door de Nationale Loterij;

3° voor de Super Lotto trekking van 9 mei 2014 : vanaf 12 april tot en met 9 mei 2014, tijdens de uren bepaald en meegedeeld door de Nationale Loterij.

§ 3. Een Super Lotto spelticket dat deelneemt aan de trekking van :

1° 14 maart 2014 mag enkel worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend die plaatsheeft op diezelfde dag;

2° 11 april 2014 mag enkel worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend die plaatsheeft op diezelfde dag;

3° 9 mei 2014 mag enkel worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend die plaatsheeft op diezelfde dag.

Eenzelfde Super Lotto ticket mag slechts één enkele keer worden ingeschreven voor een trekking waarbij loten in natura worden toegekend.

Art. 10. § 1. De speler die deelneemt aan Super Lotto via Internet en die wenst dat zijn deelname ook meedoet aan de trekkingen waarbij loten in natura worden toegekend, zoals bedoeld in artikel 7, deelt dit mee via de Internet site bedoeld in artikel 9, § 1, eerste lid, naar dewelke hij zal worden geleid. In dat geval moet de speler via deze Internet site de volgende gegevens meedelen :

1° het transactienummer dat de desbetreffende deelname identificeert;

2° naam en voornaam;

3° de dag, maand en het jaar van geboorte;

4° een email adres dat door de Nationale Loterij kan gebruikt worden voor communicatie met de speler;

5° een GSM nummer via hetwelk de Nationale Loterij de speler kan bereiken;

6° geslacht.

De mededeling door de speler van de gegevens vermeld in het eerste lid, 1° tot 6° is verplicht. Bovendien moet de speler verplicht aangeven dat hij het reglement van deze promotionele actie heeft gelezen en daarmee akkoord gaat. Wanneer de verplichte voorwaarden niet juist worden vervuld, is de inschrijving van de deelname verworpen voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend. In dat geval verschijnt een bericht op de Internet site bedoeld in het eerste lid, waarbij deze verwerping wordt gesignaleerd. In dat geval heeft de speler altijd de mogelijkheid om opnieuw te proberen het de desbetreffende deelname in te schrijven.

Wanneer de formaliteiten vermeld in het eerste lid correct zijn vervuld door de speler, verschijnt op de Internet site, bedoeld in hetzelfde lid, een bericht waarbij de ontvangst van de inschrijving van de deelname wordt bevestigd. Niettemin, wordt de inschrijving van deze deelname pas effectief nadat de geldigheid ervan werd nagekeken door een gerechtsdeurwaarder. Deze controle heeft plaats na de verzending van het voormelde bericht.

§ 2. De inschrijving van een deelname aan een trekking waarbij loten in natura worden toegekend is enkel mogelijk tijdens de periodes bedoeld in het artikel 9, § 2.

de cette action promotionnelle. A défaut d'exécuter correctement les modalités obligatoires, l'inscription du ticket de jeu Super Lotto pour le tirage au sort attributif des lots en nature concerné est rejetée. Le cas échéant, un message signalant ce rejet apparaît sur le site Internet visé à l'alinéa 1^{er}. En l'occurrence, le joueur a toujours la possibilité de procéder à de nouveaux essais d'inscription du ticket de jeu Super Lotto concerné.

Lorsque les formalités visées à l'alinéa 1^{er} ont été correctement accomplies par le joueur, un message confirmant la réception de l'inscription de son ticket de jeu Super Lotto apparaît sur le site Internet visé au même alinéa. Toutefois, l'inscription du ticket de jeu Super Lotto concerné ne devient effective qu'après un contrôle, par huissier de justice, de sa validité. Ce contrôle a lieu après la diffusion du message précité.

§ 2. L'inscription d'un ticket de jeu Super Lotto à un tirage au sort attributif des lots en nature n'est possible que durant les périodes suivantes :

1° pour le tirage Super Lotto du 14 mars 2014 : du 1^{er} mars au 14 mars 2014 inclus et ce, aux heures fixées et rendues publiques par la Loterie Nationale;

2° pour le tirage Super Lotto du 11 avril 2014 : du 15 mars au 11 avril 2014 inclus et ce, aux heures fixées et rendues publiques par la Loterie Nationale;

3° pour le tirage Super Lotto du 9 mai 2014 : durant la période du 12 avril au 9 mai 2014 inclus et ce, aux heures fixées et rendues publiques par la Loterie Nationale.

§ 3. Un ticket de jeu Super Lotto participant au tirage du :

1° 14 mars 2014 ne peut être inscrit que pour le tirage au sort attributif des lots en nature ayant lieu le même jour;

2° 11 avril 2014 ne peut être inscrit que pour le tirage au sort attributif des lots en nature ayant lieu le même jour;

3° 9 mai 2014 ne peut être inscrit que pour le tirage au sort attributif des lots en nature ayant lieu le même jour.

Un même ticket de jeu Super Lotto ne peut être inscrit qu'une seule fois pour un tirage au sort attributif de lots en nature.

Art. 10. § 1^{er}. Le joueur qui participe au Super Lotto par Internet et qui désire que sa prise de participation prenne part également à l'un des tirages au sort attributifs des lots en nature visés à l'article 7, communique cette volonté par le biais du site Internet visé à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, vers lequel il sera aiguillé. Le cas échéant, le joueur doit, via ce site Internet, communiquer les éléments d'information suivants :

1° le numéro de transaction identifiant la prise de participation concernée;

2° ses nom et prénom;

3° le jour, le mois et l'année de sa naissance;

4° une adresse électronique à laquelle la Loterie Nationale peut communiquer avec lui;

5° un numéro de GSM auquel la Loterie Nationale peut le contacter;

6° son genre.

La communication par le joueur des éléments d'information visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 6°, est obligatoire. En outre, le joueur devra obligatoirement avoir lu et donné son accord concernant le règlement de cette action promotionnelle. A défaut d'exécuter correctement les modalités obligatoires, l'inscription de la prise de participation concernée pour le tirage au sort attributif des lots en nature est rejetée. Le cas échéant, un message signalant ce rejet apparaît sur le site Internet visé à l'alinéa 1^{er}. En l'occurrence, le joueur a toujours la possibilité de procéder à de nouveaux essais d'inscription de la prise de participation concernée.

Lorsque les formalités visées à l'alinéa 1^{er} ont été correctement accomplies par le joueur, un message confirmant la réception de la prise de participation concernée apparaît sur le site Internet visé au même alinéa. Toutefois, cette prise de participation ne devient effective qu'après un contrôle, par huissier de justice, de sa validité. Ce contrôle a lieu après la diffusion du message précité.

§ 2. L'inscription d'une prise de participation pour un tirage au sort attributif des lots en nature n'est possible que durant les périodes visées à l'article 9, § 2.

§ 3. Een deelname aan de Super Lotto trekking van :

1° 14 maart 2014 mag enkel worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend die plaatsheeft op diezelfde dag;

2° 11 april 2014 mag enkel worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend die plaatsheeft op diezelfde dag;

3° 9 mei 2014 mag enkel worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend die plaatsheeft op diezelfde dag.

Eenzelfde deelname mag slechts één enkele keer worden ingeschreven voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegekend.

Art. 11. Voor de trekking waarbij de loten in natura, bedoeld in artikel 8, worden toegekend, krijgt ieder Super Lotto spelticket en iedere transactie tot deelname aan Super Lotto een variabel aantal kansen dat overeenstemt met de inzet van de speler voor de desbetreffende Super Lotto trekking. De inzet om eventueel deel te nemen aan Joker+ wordt daarbij niet in aanmerking genomen.

Een Super Lotto spelticket of een transactie tot deelname aan Super Lotto, welke als winnend werden aangeduid ter gelegenheid van een trekking, blijven deelnemen aan de resterende trekkingen van diezelfde dag. Bijgevolg, is het mogelijk loten in natura te cumuleren indien de deelname tijdens de trekking bedoeld in het eerste lid, meerdere malen winnend is.

Art. 12. Voor elke trekking waarbij de loten in natura, bedoeld in artikel 8, worden toegekend, gebeurt de trekking naar keuze van de Nationale Loterij door middel van elektronische of informatica middelen. Ongeacht het middel dat gebruikt wordt, dit zal steeds gebaseerd zijn op een proces waarbij gegarandeerd wordt dat enkel het toeval instaat voor de bepaling van de winnende Super Lotto speltickets en deelnames aan Super Lotto via Internet.

De trekkingen bedoeld in het eerste lid mogen slechts plaatshebben nadat de identificatienummers van de Super Lotto speltickets, bedoeld in artikel 9, en de transactienummers verbonden aan een deelname aan Super Lotto, bedoeld in artikel 10, zijn vastgelegd op een elektronische drager. Deze elektronische drager wordt verzegeld door een gerechtsdeurwaarder voorafgaand aan de trekkingen. In geval van onvoorziene afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder, zal de verzegeling gebeuren door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde.

De in het eerste lid bedoelde trekkingen verlopen onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder en onder de leiding van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De toevallige afwezigheid, op het geplande uur, van de gerechtsdeurwaarder vormt geen beletsel voor de trekking, die dan uitzonderlijk doorgaat onder het toezicht van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde regelen elk incident in verband met de trekking.

De trekkingresultaten worden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of, bij diens onverwachte afwezigheid, door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde, en worden vermeld in het door hem opgestelde proces-verbaal.

Art. 13. De Nationale Loterij maakt de resultaten van de trekking bekend via de Internet site vermeld in artikel 9, § 1, eerste lid, en via alle andere door haar nuttig geachte middelen. Deze bekendmaking beperkt zich tot de identificatienummers van de Super Lotto speltickets en de transactienummers van de deelnames aan Super Lotto via Internet, welke een lot in natura winnen.

Na elke trekking kan de Nationale Loterij de persoon wiens Super Lotto spelticket of wiens transactie tot deelname aan Super Lotto een lot in natura wint, contacteren via telefoon, per SMS of per email.

Art. 14. Een Super Lotto spelticket waarmee een lot in natura is gewonnen moet, op straffe van uitsluiting, door de eigenaar ervan worden voorgelegd ten zetel van de Nationale Loterij of, als deze laatste het opportuun acht, aan één van haar regionale kantoren binnen een periode van 15 dagen vanaf de dag van de desbetreffende Super Lotto trekking. Enkel het originele spelticket is geldig en elke reproductie daarvan, door middel van eender welk procedé, is nietig.

§ 3. Une prise de participation participant au tirage Super Lotto du :

1° 14 mars 2014 ne peut être inscrite que pour le tirage au sort attributif des lots en nature ayant lieu le même jour;

2° 11 avril 2014 ne peut être inscrite que pour le tirage au sort attributif des lots en nature ayant lieu le même jour;

3° 9 mai 2014 ne peut être inscrite que pour le tirage au sort attributif des lots en nature ayant lieu le même jour.

Une même prise de participation ne peut être inscrite qu'une seule fois pour un tirage au sort attributif de lots en nature.

Art. 11. Lors du tirage au sort attribuant les lots en nature visé à l'article 8, chaque ticket de jeu Super Lotto et chaque transaction liée à une prise de participation au Super Lotto se voit attribuer un nombre de chances variable, lequel correspond au montant de la mise jouée pour participer au tirage Super Lotto concerné. La mise éventuellement jouée pour participer au Joker+ n'est pas prise en considération.

Un ticket de jeu Super Lotto ou une transaction liée à une prise de participation au Super Lotto qui a été désigné gagnant lors d'un des tirages au sort reste en lice pour les tirages restants du même jour. Subséquemment, il peut cumuler des lots en nature si, lors du tirage au sort visé à l'alinéa 1^{er}, il est tiré plusieurs fois.

Art. 12. Pour chacun des tirages attribuant les lots en nature visés à l'article 8, le tirage au sort s'effectue, au choix de la Loterie Nationale, au moyen d'un support électronique ou informatique. Quel que soit le support utilisé, celui-ci repose sur un processus garantissant que seul le hasard préside à la détermination des tickets de jeu Super Lotto et des prises de participation au Super Lotto par Internet gagnants.

Les tirages au sort visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent avoir lieu qu'après la retranscription sur un support informatique des inscriptions des numéros d'identification des tickets de jeu Super Lotto visés à l'article 9 et des numéros des transactions liées à une prise de participation au Super Lotto visés à l'article 10. Ce support informatique est scellé par huissier de justice avant les tirages. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le scellé est apposé par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué.

Les tirages visés à l'alinéa 1^{er} se déroulent sous la surveillance d'un huissier de justice et sous la direction de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue de l'huissier de justice ne peut faire obstacle au tirage qui dès lors est placé sous la surveillance de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué. Selon le choix de la Loterie Nationale, le tirage peut être public.

L'administrateur délégué ou son délégué règle tout incident lié au tirage.

Les résultats des tirages sont constatés par l'huissier de justice ou, en cas d'absence accidentelle de celui-ci, par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué, et figurent sur le procès-verbal qu'il a dressé.

Art. 13. La Loterie Nationale rend publics les résultats du tirage par le canal du site Internet visé à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et par tout autre moyen qu'elle estime utile. Cette communication se limite aux numéros d'identification des tickets de jeu Super Lotto et des numéros de transactions liés à une participation au Super Lotto par Internet qui gagnent un lot en nature.

Après chaque tirage, la Loterie Nationale peut contacter par téléphone ou adresser un message électronique ou un SMS à la personne dont le ticket de jeu Super Lotto ou la transaction liée à une participation au Super Lotto qui gagne un lot en nature.

Art. 14. Un ticket de jeu Super Lotto bénéficiaire d'un lot en nature doit, sous peine de forclusion, être présenté par son propriétaire au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, à l'un de ses bureaux régionaux pendant une période de 15 jours à compter du jour du tirage Super Lotto concerné. Seul l'original du ticket de jeu est valable, toute reproduction de celui-ci, par quelque procédé que ce soit, étant frappée de nullité.

Bij de voorlegging van het Super Lotto spelticket bedoeld in het eerste lid, zal de houder :

1° een titel overhandigd krijgen die is in te ruilen om zijn lot in natura te ontvangen. Deze titel vermeldt de periode en de duur van de reis bedoeld in artikel 1, 13°;

2° zijn geboortedatum, naam, voornaam en adres moeten meedelen, aangezien deze gegevens de Nationale Loterij toelaten hem te contacteren indien nodig.

Het Super Lotto spelticket wordt vervolgens teruggegeven aan de houder.

Art. 15. De deelnemers aan Super Lotto via het Internet die een lot in natura hebben gewonnen, kunnen door de Nationale Loterij naar de hoofdzetel, of als deze laatste het opportuun acht, naar één van de regionale kantoren worden uitgenodigd om de in te ruilen titel vermeld in het artikel 14 te ontvangen.

Art. 16. Klachten inzake de loten in natura moeten, op straffe van verval, worden ingediend binnen de termijn van 15 dagen bedoeld in het artikel 14, eerste lid.

Wanneer de klacht betrekking heeft op een Super Lotto spelticket, dan moet deze vergezeld zijn van dit spelticket waarop de speler op de achterzijde zijn naam, voornaam en adres heeft vermeld. Wanneer een spelticket dat het voorwerp is van een klacht wordt ingediend ten zetel van de Nationale Loterij of een regionaal kantoor door de speler zelf, dan wordt een ontvangstbewijs ten gunste van de klager opgesteld.

Wanneer de klacht betrekking heeft op een transactienummer verbonden aan een deelname aan Super Lotto via Internet, dan moet de klacht per aangetekend schrijven worden verstuurd naar de zetel van de Nationale Loterij, waarvan het adres te vinden is op haar Internet site.

Art. 17. De verantwoordelijkheid voor de goede uitvoering van de reis, bedoeld in artikel 1, 13°, die niet wordt georganiseerd door de Nationale Loterij, valt uitsluitend ten laste van de persoon die instaat voor de organisatie van de reis. De Nationale Loterij kan in geen geval verantwoordelijk worden gesteld of aan eender wie gehouden tot een schadevergoeding van welke aard dan ook, ingevolge een eventuele tekortkoming vanwege de organisator van de reis.

Art. 18. Een lot in natura :

1° mag door niemand worden doorverkocht, kan niet worden omgeruild, is niet inwisselbaar in speciën, behalve wanneer ingevolge redenen onafhankelijk van haar wil de Nationale Loterij zich in de onmogelijkheid bevindt om het te leveren;

2° mag gratis worden overgedragen door de begunstigde aan elke fysieke persoon van zijn keuze die de leeftijd van minstens 18 jaar heeft bereikt.

De houder van een winnend biljet van een lot in natura mag vrij de persoon kiezen die hem zal vergezellen tijdens de reis bedoeld in het artikel 1, 13°.

Art. 19. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een Super Lotto spelticket, namelijk de houder ervan.

Art. 20. De loten in natura die niet worden opgeëist of geweigerd door hun begunstigten verblijven aan de Nationale Loterij.

Art. 21. Ongeacht wie een gemeenschappelijke deelname organiseert, en onder voorbehoud van rechterlijke beroepen, komt de Nationale Loterij geenszins tussenbeide in geschillen ontstaan tussen de leden van de groep of tussen de leden van de groep en de organisator.

Art. 22. De Nationale Loterij kan via de Internet site bedoeld in artikel 9, § 1, eerste lid, elke uitleg of informatie meedelen die zij nuttig acht voor de speler.

Art. 23. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2014.

Art. 24. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Lors de la présentation du ticket de jeu au Super Lotto visé à l'alinéa 1^{er}, son porteur :

1° se voit remettre un titre d'échange pour l'encaissement de son lot en nature. Ce titre d'échange mentionne la période et la durée du voyage visé à l'article 1^{er}, 13°;

2° est tenu de communiquer sa date de naissance, ses nom, prénom et adresse, ces données devant permettre à la Loterie Nationale de prendre contact avec lui si nécessaire.

Le ticket de jeu Super Lotto concerné est ensuite remis à son porteur.

Art. 15. Les participants au Super Lotto par Internet bénéficiaires d'un lot en nature peuvent être invités par la Loterie Nationale à se rendre à son siège ou, si celle-ci l'estime opportun, à l'un de ses bureaux régionaux pour recevoir le titre d'échange visé à l'article 14.

Art. 16. Les réclamations relatives aux lots en nature sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans le délai de 15 jours visés à l'article 14, alinéa 1^{er}.

Lorsqu'elle porte sur un ticket de jeu Super Lotto, la réclamation doit être accompagnée de ce ticket de jeu au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un ticket de jeu faisant l'objet d'une réclamation est remis par le joueur lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Lorsqu'elle porte sur un numéro de transaction lié à une participation au Super Lotto par Internet, la réclamation est à adresser par un envoi postal recommandé au siège de la Loterie Nationale dont l'adresse est consultable sur le site Internet de celle-ci.

Art. 17. La responsabilité de l'exécution à bonne fin du voyage visé à l'article 1^{er}, 13°, lequel n'est pas organisé par la Loterie Nationale, incombe exclusivement à la personne qui assume l'organisation dudit voyage. La Loterie Nationale ne peut en aucun cas être tenue responsable ou redevable à quiconque d'un dédommagement de quelque nature que ce soit à la suite d'une carence éventuelle de la part de l'organisateur du voyage.

Art. 18. Un lot en nature :

1° ne peut être revendu par quiconque, n'est ni échangeable, ni convertible en espèces sauf si, pour des raisons indépendantes de sa volonté, la Loterie Nationale se trouve dans l'impossibilité de le délivrer;

2° peut être cédé gratuitement par son bénéficiaire à toute personne physique de son choix âgé d'au moins 18 ans.

La personne bénéficiaire d'un lot en nature choisit discrétionnairement la personne qui l'accompagne lors du voyage visé à l'article 1^{er}, 13°.

Art. 19. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu Super Lotto, à savoir celui qui en est le porteur.

Art. 20. Les lots en nature non réclamés ou refusés par leurs bénéficiaires sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 21. Sous réserve des recours juridictionnels, quelle que soit la personne qui organise une participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient d'aucune façon, ni dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe, ni dans ceux pouvant survenir entre les membres du groupe et l'organisateur.

Art. 22. La Loterie Nationale peut, via le site Internet visé à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, diffuser toute explication ou information jugée utile pour le joueur.

Art. 23. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2014.

Art. 24. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
K. GEENS